

Zmluva o zariadení vytvorenia umeleckého výkonu

uzavretá podľa ustanovenia § 577 a nasl. v spojení s § 269 ods. 2
Obchodného zákonníka
(zákon č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov)

medzi

KEY ART AGENCY s.r.o.

Kempelenova 2, 841 05 Bratislava

IČO: 44218354

DIČ: 2022621788

IČ DPH: SK2022621788

Zapísaná: v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I

Oddiel : Sro, vl.č.52802/B

Číslo účtu: xxxxx

Zastúpená xxxxx – konateľ, xxxxx - konateľ

(ďalej len „**Komisionár**“)

a

KULTURA ČESKÁ LÍPA, príspevková organizace

Boženy Němcové 2942, 470 01 Česká Lípa

IČ: 70953546

DIČ: CZ70953546

Zapísaná: v Obchodním rejstříku Krajský soud Ústí nad Labem, oddíl Pr, vložka 98

Číslo účtu: xxxxx

Zastúpená: xxxxx – ředitelka Kultura Česká Lípa, príspevková organizace

(ďalej len „**Komitent**“)

Úvodné ustanovenia

1. Komisionár prehlasuje, že je na základe osobitnej zmluvy uzatvorenej so **spevákom Richardom Müllerom a členmi jeho skupiny** oprávnený na rokovanie o podmienkach tejto zmluvy v celom rozsahu, k podpisu zmluvy a prijatiu všetkých záväzkov vyplývajúcich pre umelca z tejto zmluvy.

Článok I.

Záväzky zmluvných strán

1. Komisionár sa touto zmluvou, za podmienok uvedených v nej nižšie a za odplatu zaväzuje vo vlastnom mene zabezpečiť na akciu organizovanú Komitentom speváka Richarda Müllera so sprievodnou hudobnou skupinou určenou Komisionárom podľa jeho voľby (ďalej len „výkonný umelec so skupinou“), ktorí predvedú svoj umelecký výkon. Umeleckým výkonom podľa predchádzajúcej vety sa rozumie predvedenie hudobných diel s textom výkonným umelcom so skupinou podľa ľubovoľného výberu Richarda Müllera v rozsahu uvedenom v článku II. ods. 1 tejto zmluvy.
2. Komitent sa touto zmluvou za podmienok uvedených v nej bližšie zaväzuje za zariadenie obchodnej záležitosti uvedenej v ods. 1 tohto článku zaplatiť Komisionárovi odplatu a ďalej poskytnúť k zariadeniu obchodnej záležitosti Komisionárovi súčinnosť, ako bude uvedené nižšie.

Článok II. Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je umelecký výkon výkonného umelca so skupinou spočívajúci v predvedení hudobných diel s textom v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy, a to konkrétne:

- V termíne: **10.6.2022**
- V mieste konania: Kulturní dům Crystal, Boženy Němcové 2942, Česká Lípa
- V čase **19:00 h** v dĺžke cca 90 minút

(ďalej len „**koncertné vystúpenie**“)

Článok III. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Komisionár sa zaväzuje zabezpečiť predvedenie umeleckého výkonu výkonného umelca so skupinou spočívajúceho v predvedení hudobných diel s textom v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy.
2. Komisionár je povinný zabezpečiť účasť umelcov na mieste konania sa akcie najneskôr v čase zvukovej skúšky.
3. Komitent je povinný zabezpečiť na svoje náklady miesto konania, a to po dobu nevyhnutne nutnú na prípravu a vykonanie zvukovej skúšky a samotné predvedenie umeleckého výkonu. Komitent sa špeciálne zaväzuje zabezpečiť prístup do miesta konania pre technický personál Komisionára a dovoz nástrojovej aparatúry Komisionára minimálne 2 hodiny pred začiatkom zvukovej skúšky a rovnako aj jej odvoz v čase po predvedení umeleckého výkonu. Priestory backstage a priestory šatní musia byť výhradne nefajčiarsky priestor.
4. Komisionár je povinný na svoje náklady zabezpečiť ozvučenie a osvetlenie predvedenia umeleckého výkonu výkonného umelca so skupinou kvalitnou ozvučovacíou, pódiovou a osvetľovacou technikou v rozsahu podľa kapacity priestoru podujatia.
5. Komitent zaistí taký počet pracovníkov stráženia, aby v čase prípravy koncertu, počas samotného koncertu a po koncerte (až do úplného naloženia techniky a opustenia šatní umelcami a ich realizačného tímu) nemal nikto nepovolaný prístup na javisko, do šatní a do backstage. V prípade konania koncertu v interiéri je vpúšťanie divákov do miesta konania koncertu a ovládanie osvetlenia hľadiska pred koncertom, v prestávke a po koncerte **výhradne** na pokyn produkcie umelca.
6. Komitent je oprávnený na propagáciu svojej akcie používať v rámci marketingových aktivít meno a autorizované fotografie Výkonného umelca (plagáty, billboardy, citylighty, televízne spoty, rozhlasové spoty, internetové bannery a iné). Toto povolenie sa vzťahuje výhradne na propagáciu akcie uvedenej v predmete tejto zmluvy. Na použitie zvukového alebo zvukovo-obrazového záznamu je Komitent povinný uzavrieť samostatnú zmluvu so subjektom vlastniacim autorské práva a práva súvisiaceho s autorským právom.
7. Komisionár má právo určiť podmienky zaobstarávania alebo úplne zakázať vyhotovenie akýchkoľvek zvukových záznamov a/alebo obrazových záznamov a/alebo zvukovo-obrazových záznamov umeleckého výkonu výkonného umelca so skupinou. O podmienkach zaobstarávania týchto záznamov, či o jeho zázname bude Komisionár včas informovať Komitenta písomnou formou v prípade jeho písomnej požiadavky. V prípade udelenia súhlasu Komisionárom, je Komitent povinný dodať Komisionárovi zoznam osôb a médií, ktorí takýto záznam umeleckého výkonu vyhotovili.

8. Komitent je povinný na svoje náklady zabezpečiť 2 uzamykateľné šatne určené výhradne pre Komisionára v čase od príchodu výkonného umelca so skupinou až do jeho odchodu po skončení vystúpenia, s kapacitou pre 16 osôb. Priestory šatne podliehajú schváleniu komisionára a jeho vybavenie je Komitent povinný zabezpečiť v rozsahu priloženého Ridera, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy ako Príloha č. 1.
9. Komitent je povinný na svoje náklady zabezpečiť v osobitne vyhradenom priestore občerstvenie určené pre výkonného umelca so skupinou a sprievodný personál Komisionára v rozsahu celkovo pre 17 osôb. Detailný rozpis občerstvenia je súčasťou Ridera, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy ako Príloha č. 1.
10. Komitent sa zaväzuje na svoje náklady vykonať všetky potrebné opatrenia, ktoré od neho možno rozumne požadovať, aby nedošlo k ohrozeniu alebo porušeniu práva na ochranu osobnosti výkonného umelca so skupinou vrátane ich autorských práv a ich práv výkonného umelca.
11. Komitent je povinný zabezpečiť pre Výkonného umelca a jeho sprievod plynulý prístup do miesta konania vystúpenia osobnými automobilmi v počte 5 ks, a to podľa možnosti až do bezprostrednej blízkosti šatní.
12. Komitent je povinný zabezpečiť nahlásenie a uhradenie poplatkov organizáciám Kolektívnej správy práv podľa Autorského zákona č. 185/2015 Z. z. v znení neskorších predpisov.
13. V prípade, že výkonný umelec, alebo člen jeho skupiny je v dobe konania vystúpenia zdravotne nespôsobilý predviesť svoj umelecký výkon, je Komisionár povinný bez zdržania nahlásiť túto skutočnosť Komitentovi. V takomto prípade Komitent nemá právo uplatňovať na Komisionárovi náhradu škody za neuskutočnený umelecký výkon. Komisionárovi v tomto prípade neprináleží odmena dojednaná touto zmluvou a táto zmluva zaniká.
14. Komitent je povinný na svoje náklady zabezpečiť **ubytovanie v termíne od 9.6.2021 do 10.6.2021** : 2x jednolôžková izba, **a v termíne od 10.06.2021 do 11.06.2021**: 11x jednolôžková izba, 2x dvojlôžková a 1x trojlôžková izba pre výkonného umelca so skupinou a ďalšie osoby tvoriace technický personál umelca v hoteli ****, všetky s raňajkami, s možnosťou opustiť izby v deň odchodu po 11:00 hod. a objednaným a zaplateným stráženým parkoviskom pre všetky vozidlá Výkonného umelca so skupinou a ich technického personálu. V prípade vzdialenosti miesta konania akcie a miesta ubytovania Výkonného umelca so skupinou a doprovodom väčšou než 5 km, je Komitent povinný o tejto skutočnosti informovať Komisionára a vyžiadať si jeho súhlas. V prípade, že Komisionár nevyužije celý rozsah ubytovania, alebo jeho časť, bude o tom Komitenta včas informovať.

Článok IV. Odplata

1. Za zariadenie predmetu tejto zmluvy, podľa Čl. II bodu 1 tejto zmluvy, prináleží Komisionárovi odplata za koncertné vystúpenie v nasledovnej výške:

Do počtu 400 ks vstupeniiek predaných na podujatie v zmysle tejto zmluvy je odplata vo výške 7.900,- € (slovom sedemtisícdeväťsto)

Nad počet 400 ks vstupeniiek predaných na podujatie v zmysle tejto zmluvy je pripadá Komisionárovi podiel vo výške 60% z netto tržby predaného vstupného (netto čiastka je čiastka po odpočítaní provízie pre predajnú sieť)

(ďalej len „odplata“).

2. Odplatu, uvedenú v bode 1 tohto článku, je Komitent povinný odchylné od ustanovenia § 587 ods.2 Obchodného zákonníka zaplatiť Komisionárovi na základe vystavenej zálohovej faktúry nasledovne:

- **čiasťku 2.400 Eur do 23.02.2022 na základe zálohovej faktúry vystavenej Komisionárom**

- **čiasťku 5.500 Eur do 31.05.2022 na základe zálohovej faktúry vystavenej Komisionárom**

- **zvyšnú čiasťku Eur na základe vyúčtovania celkového predaja vstupeniek, do 10 dní po skončení sa podujatia**

Odplata sa považuje za uhradenú riadne a včas, ak je v stanovený deň a v dohodnutej výške pripísaná na účet Komisionára.

3. V odplate podľa bodu 1 je zahrnutá úhrada všetkých nákladov Komisionára, ktoré súvisia so zariadením obchodnej záležitosti podľa tejto zmluvy, najmä odmena výkonného umelca so skupinou za predvedenie umeleckého výkonu, produkčné, dopravné a technické náklady Komisionára.
4. V prípade omeškania Komitenta so zaplatením odplaty podľa tejto zmluvy je tento povinný zaplatiť Komisionárovi úroky z omeškania vo výške 0,1 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania. Právo Komisionára na náhradu škody tým nie je dotknuté.
5. V prípade, že Komitent nezaplatí Odplatu Komisionárovi podľa Čl. IV bod 2. najneskôr v posledný deň pred konaním sa podujatia uvedeného v Čl. II bod 1. (zaplatením sa rozumie pripísanie čiasťky Odplaty na účet Komisionára), je Komisionár oprávnený odprieť zariadenie obchodnej záležitosti a/alebo odstúpiť od tejto zmluvy. V tomto prípade má komisionár nárok na zmluvnú pokutu vo výške zodpovedajúcej odplate.
6. V prípade, že Komitent poruší ktorúkoľvek z jeho povinností uvedených v článku III. ods. 3,4,5 tejto zmluvy, je Komisionár oprávnený odprieť alebo prerušiť zariadenie obchodnej záležitosti až do odstránenia tohto porušenia a/alebo odstúpiť od tejto zmluvy. Pre prípad porušenia ktorejkoľvek z povinností Komitenta a jej neodstránenia v primeranej dodatočnej lehote, uvedených v článku Čl. IV bod 2 tejto zmluvy má Komisionár nárok na zmluvnú pokutu vo výške zodpovedajúcej Odplate. Právo Komisionára na náhradu škody v plnej výške tým nie je dotknuté.

Článok V.

Doba uzavretia zmluvy. Ukončenie zmluvy.

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to odo dňa jej podpisu oboma zmluvnými stranami do splnenia záväzkov v nej uvedených.
2. Zmluvné strany sa dohodli na vylúčení aplikácie ustanovenia § 589 Obchodného zákonníka, a teda žiadna zo zmluvných strán nie je oprávnená túto zmluvu vypovedať.
3. Zmluvné strany sú oprávnené predčasne ukončiť túto zmluvu písomnou dohodou.

Článok VI. Odstupné a nároky pri neplnení

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade neuskutočnenia sa vystúpenia výkonného umelca so skupinou z akýchkoľvek dôvodov zavinených Komisionárom bude poskytnuté (zálohové) plnenie vrátené Komitentovi, Komisionár má nárok na úhradu spôsobenej škody, ktorá vznikla v súvislosti s jeho plnením tejto zmluvy a neuskutočnením sa podujatia.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zrušenia, prerušenia už prebiehajúceho vystúpenia výkonného umelca so skupinou a/alebo jeho následného ukončenia z dôvodov „vis major“, alebo z dôvodov na strane Kominenta má Komisionár nárok na 100% dohodnutej odplaty uvedenej v čl. IV bod 1 tejto zmluvy. Uvedené platí aj v prípade, že sa výkonný umelec so skupinou, alebo ktokoľvek z jeho teamu, alebo zo strany Komisionára preukázateľne nachádza v mieste konania koncertu, alebo sa do miesta konania prepravuje, a to v čase 24 hodín pred konaním koncertného vystúpenia. V prípade, ak takáto situácia uvedená v prvej vete tohto odseku nastane z dôvodu nariadenia štátnych orgánov v súvislosti s opatreniami proti šíreniu vírusovej epidémie, Komisionárovi zaniká v plnej výške právo na dohodnutú odmenu a má nárok na úhradu všetkých nákladov vynaložených v súvislosti s plnením tejto zmluvy. Poskytnutá zálohová úhrada bude bez meškania vrátená Komitentovi.
3. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že každá zo zmluvných strán je oprávnená túto zmluvu zrušiť zaplatením odstupného. V takomto prípade sa táto zmluva zrušuje od doby svojho uzavretia v deň, keď jedna zmluvná strana oznámi druhej zmluvnej strane, že toto právo využíva a určené odstupné zaplatí. Odstupné predstavuje v čase viac ako 90 dní pred dňom podľa článku II. bod 1 sumu 60 % odplaty podľa článku IV. bod 1 tejto zmluvy a v čase kratšom ako 90 dní 80 % z odplaty, a v čase kratšom ako 24 hodín 100% z danej odplaty. Zmluvné strany sa dohodli na modifikácii aplikácie ustanovenia § 355 ods. 2 Obchodného zákonníka tak, že zrušenie tejto zmluvy zaplatením odstupného je možné aj v prípade čiastočného splnenia záväzku, resp. záväzkov (článok I tejto zmluvy) ktoroukoľvek zo zmluvných strán. V takomto prípade zmluvná strana, ktorá čiastočne plnila, má nárok na vrátenie poskytnutého plnenia podľa ustanovení o bezdôvodnom obohatení (§ 451 a nasl. Občianskeho zákonníka).
4. Ak nebude možné uskutočniť koncertné vystúpenie z dôvodu vyššej moci (prírodná katastrofa, epidémia, vojnový konflikt, úradný zákaz) a ktorá nastane minimálne 2 dni pred dňom plnenia zo strany Komisionára a zmluvné strany sa nedohodnú na náhradnom termíne vystúpenia, Komisionárovi zaniká v plnej výške právo na dohodnutú odmenu. Poskytnutá zálohová čiastka sa v tomto prípade neodkladne vracia na základe dobropisu faktúry.

Článok VII. Mlčanlivosť

1. Zmluvné strany sa dohodli, že obsah zmluvy a informácie o finančnom plnení tejto zmluvy budú považovať za výhradne dôverný, rovnako ako všetky informácie, s ktorými sa oboznáma zmluvné strany v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy. Zmluvné strany nie sú oprávnené oboznamovať s nimi tretie osoby s výnimkou povinností stanovených platnými právnymi predpismi, resp. povinností vyplývajúcich zmluvnej strane zo zmluvy alebo zmlúv s treťou osobou alebo tretími osobami týkajúcich sa plnenia tejto zmluvy ako aj poskytovania informácií majetkovo a/alebo personálne prepojeným spoločnostiam, a poradcom, zaviazaným zachovávať dôvernosť v tomto rozsahu.
V prípade porušenia tejto povinnosti Komitentom, má Komisionár nárok na zmluvnú pokutu vo výške

50% čiastky odplaty uvedenej v Čl. IV bod 1. Táto pokuta je splatná do 5 dní od porušenia uvedenej povinnosti.

Článok VIII. Záverečné ustanovenia

1. Právne vzťahy touto zmluvou neupravené sa spravujú právnym poriadkom Slovenskej republiky osobitne ustanoveniami Obchodného zákonníka, Občianskeho zákonníka a ostatných príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa však dohodli na vylúčení aplikácie ustanovení § 578, § 579, § 584 a § 585 Obchodného zákonníka.
2. Za plnenie povinností Komitentom podľa tejto zmluvy neprináleží tomuto žiadna náhrada ani odplata.
3. Túto zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len formou písomných číslovaných a datovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, každý pre jednu zmluvnú stranu.
4. Táto zmluva vzniká a nadobúda účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
5. Pokiaľ niektoré z ustanovení tejto zmluvy je alebo sa stane neplatným z dôvodu rozporu so zákonom alebo iného dôvodu, ostatné ustanovenia ostávajú naďalej v platnosti a zmluvné strany sa bez zbytočného odkladu dohodnú na takej zmene dotknutého ustanovenia, aby nová úprava bola čo najbližšia úprave podobnej.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na potvrdenie toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju vlastnoručne podpísali.

Za Komitenta:

Za Komisionára:

V, dňa

V Bratislave dňa

KULTURA ČESKÁ LÍPA

xxxxx

ředitelka

KEY ART AGENCY s.r.o.

xxxxx

konateľ

Príloha č.1
Všeobecné a technické povinnosti (Rider)

Usporiadateľ je povinný zabezpečiť:

- 1) Prístup do miesta konania pre technický personál a dovoz nástrojovej aparatúry:** v čase minimálne 2 hodiny pred začatím koncertného vystúpenia. Zároveň sa zaväzuje zabezpečiť **2 pomocníkov** na vyloženie a naloženie aparatúry a to nasledovne:
 - a. pri príchode nástrojovej aparatúry – 2 pomocníkov
 - b. po skončení vystúpenia – 2 pomocníkov - do doby naloženia nástrojovej aparatúry do automobilu
- 2) Parkovacie miesta:** pre umelca a sprievodný personál, pokiaľ možno čo najbližšie prístupu ku pódiumu a šatniam. (5 automobilov)
- 3) Stabilný, bezpečný a osvetlený prístup na pódium, ktorého optimálny rozmer je 12 x 8 m**
- 4) ŠATNE:**

Prosíme zabezpečiť **šatne** a to:

- 1 x pre výkonného umelca**
- 1 x pre kapelu, produkciu a sprievodný personál**
- 1x pre vokalistky**

Šatňa musí byť :

- **uzamykateľná a osvetlená** (v prípade, že nie je možné šatňu uzamknúť, je potrebné zabezpečiť stráženie)
- **zariadená sedením** - stôl, dostatočné množstvo stoličiek, veľké zrkadlo, jedno pohodlné kreslo alebo sedačka

5) Priestor na MERCH:

- v prípade konania koncertu v interiéri prosíme vyhradiť priestor, ideálne pri vstupe do sály, vybavený stolíkom (veľkosť aspoň 1,5m x 0,7m) na predaj merchandisingu
- v prípade konania koncertu v exteriéri prosíme poskytnúť stánok, prípadne stolík

6) OBČERSTVENIE :

V ČASE PRED ZVUKOVOU SKÚŠKOU A PRED VYSTÚPENÍM:

- papierové obrúsky, poháre, príbory, taniere
- **Richard Müller:** 2 x 0,5 L Coca Cola Zero, 1 x 1L neperlivá voda, 1x 1L JEMNE perlivá voda, 1 x 1L džús, káva, čaj, ovocie, studená misa (šunka (nie bravčová), syr, čerstvá zelenina), müsli tyčinka 2x
- **kapela a sprievodný personál (cca 16 osôb)** - 4 x 1L džús, 6 x 1L minerálna voda (neperlivá), káva, čaj, ovocie, studená misa (šunka a salám – **bezlepkové** – napr. od výrobcu TAURIS, syr, čerstvá zelenina), celozrnné pečivo aj **bezlepkové pečivo**, všetko v malom rozsahu (drobné občerstvenie), čas upresní zástupca produkcie umelca s komitentom
- **2h pred konaním sa vystúpenia – 17 x teplé jedlo, z toho 1 BEZLEPKOVÉ + 2 VEGETARIANSKE PORCIE**, výber podľa dohody komitenta so zástupcom produkcie. Pre Richarda 3 x kuracie stehno grilované alebo na prírodno bez prílohy + kyslé uhorky

- 7) Odovzdať zástupcovi umelca pred zvukovou skúškou:** 2 x 0,75 L Evian (so športovým sosáčikom)
a 24 x 0,5L NEPERLIVÁ voda v plastových uzatvárateľných fľašiach (Jana, Rajec, Bonaqua a pod.) a 10 x **malý** froté uterák jednotnej farby.

